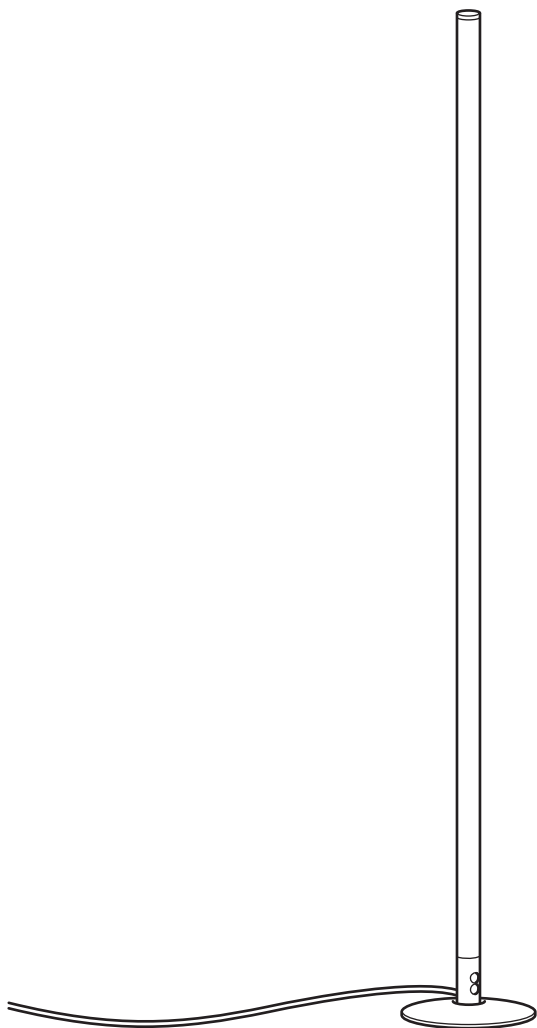


FÖRLIG

G2406



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

For indoor use only.

English

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

English

The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

English

Different materials require different types of fittings. Always choose screws and plugs that are specially suited to the material.

English

This product should not be operated by children due to the content of electrical components. IKEA recommends that only adults should handle the recharging. Regularly examine for damage of cord, plug, enclosure and other parts. In the event of such damage, the product must not be used with the charger.

Only to be supplied at SELV.

English

To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.

English

This equipment is designed for use in residential, commercial, and light industrial environments. In areas with strong electromagnetic fields, additional EMC measures may be required to ensure proper operation.

Deutsch

Nur für den Gebrauch im Haus geeignet.

Deutsch

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Deutsch

Das Anschlusskabel dieser Leuchte darf nicht ausgetauscht werden. Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden.

Deutsch

Verschiedene Materialien erfordern verschiedene Befestigungsbeschläge. Immer Schrauben und Dübel auswählen, die für das entsprechende Material geeignet sind.

Deutsch

Dieses Produkt sollte aufgrund der enthaltenen elektrischen Komponenten nicht von Kindern bedient werden.

IKEA empfiehlt, dass nur Erwachsene das Produkt aufladen. Regelmäßig kontrollieren, dass Kabel, Stecker, Lampengehäuse und die übrigen Teile unbeschädigt sind. Ist eines der Teile beschädigt, darf das Produkt nicht mehr mit dem Ladegerät benutzt werden.

Nur an Schutzkleinspannung anschließen.

Deutsch

Wenn sich die flexiblen Kabel, die mit dieser Leuchte verbunden sind, in Reichweite befinden, sollten sie sorgfältig an der Wand befestigt werden, um die Strangulationsgefahr zu reduzieren.

Deutsch

Dieses Gerät ist für den Einsatz im Wohnbereich, im Gewerbe und in der Leichtindustrie vorgesehen. In Bereichen mit starken elektromagnetischen Feldern können zusätzliche EMV-Maßnahmen erforderlich sein, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

Français

Usage à l'intérieur uniquement.

Français

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Français

Le cordon d'alimentation et le câble extérieur de ce luminaire ne peuvent être remplacés. Si l'un de ces éléments est endommagé, le luminaire doit être détruit.

Français

Le choix des vis dépend du matériau dans lequel elles doivent être fixées. Utiliser des vis et chevilles adaptées au matériau du support.



Français

Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants car il contient des composants électriques. IKEA recommande que seul un adulte procède au chargement. Vérifier régulièrement l'état du câble, de la prise, du boîtier et autres pièces. Si une pièce est endommagée, ne pas utiliser le produit avec le chargeur.

Alimentation très basse tension de sécurité uniquement (TBTS/SELV).

Français

Afin de réduire le risque d'étranglement, les câbles souples branchés à ce luminaire doivent être soigneusement fixés au mur s'ils sont à portée de main.

Français

Cet équipement est conçu pour une utilisation dans des environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère. Dans les zones où le champ électromagnétique est intense, des mesures de compatibilité électromagnétique (CEM) supplémentaires peuvent être nécessaires pour garantir son bon fonctionnement.

Nederlands

Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

Nederlands

De lichtbron in deze armatuur kan niet worden vervangen, dus wanneer de lichtbron verbruikt is, moet de hele armatuur worden vervangen.

Nederlands

De buitenste flexibele kabel/het snoer van deze lamp kan niet vervangen worden. Als de kabel/het snoer beschadigd is, gebruik de lamp dan niet meer.

Nederlands

Verschillende materialen vereisen verschillende soorten beslag. Zorg dat de schroeven of pluggen die je kiest bestemd zijn voor het materiaal waar ze in vastgezet moeten worden.

Nederlands

Dit product mag niet door kinderen worden gebruikt omdat het elektronische componenten bevat.

IKEA adviseert dat het product wordt opgeladen door een volwassene. Controleer regelmatig of er geen onderdelen beschadigd zijn. Indien een van deze onderdelen beschadigd is, mag het product niet worden gebruikt in combinatie met de lader. Alleen aansluiten op veilige extra lage spanning (SELV).

Nederlands

Om het risico op verwurging te verminderen moet de flexibele bedrading die met deze armatuur is verbonden, goed aan de muur zijn bevestigd als de bedrading binnen handbereik is.

Nederlands

Deze apparatuur is ontworpen voor gebruik in een woonomgeving en in commerciële en licht industriële omgevingen. In gebieden met sterke elektromagnetische velden zijn mogelijk extra EMC-maatregelen nodig om een juiste werking te garanderen.

Dansk

Kun til indendørs brug.

Dansk

Pæren i denne lampe kan ikke udskiftes. Når pæren ikke længere fungerer, skal hele lampen udskiftes.

Dansk

Det eksterne bøjelige kabel eller ledningen til denne belysning kan ikke udskiftes. Hvis kablet eller ledningen beskadiges, skal belysningen kasseres.

Dansk

Forskellige materialer kræver forskellige typer skruer og rawlplugs. Vælg altid skruer og rawlplugs, som egner sig til det relevante materiale.

Dansk

Dette produkt bør ikke betjenes af børn på grund af indholdet af elektriske komponenter. IKEA anbefaler, at batteriet kun oplades af en voksen. Kontrollér jævnligt, at ledning, stik, lampehus og andre dele ikke er beskadigede. Hvis det er tilfældet, må produktet ikke bruges sammen med opladeren. Må kun sluttes til en SELV-spænding.

Dansk

For at reducere risikoen for kvælning skal lampens fleksible ledning fastgøres sikkert til væggen, hvis ledningen er inden for rækkevidde.

Dansk

Dette udstyr er designet til brug i bolig-, erhvervs- og lette industrimiljøer. I områder med stærke elektromagnetiske felter kan der være behov for ekstra EMC-foranstaltninger for at sikre korrekt drift.



Íslenska

Notist aðeins innandyr.

Íslenska

Ekki er hægt að skipta út ljósabúnaðinum og því þarf að skipta út vörunni þegar hún hættir að lýsa.

Íslenska

Það er ekki hægt að skipta ytri sveigjanlegu snúrunni í þessari ljósi út fyrir nýja; ef snúran er skemmd þarf að farga ljósinu.

Íslenska

Nota þarf mismunandi festingar í mismunandi vegg. Veljið alltaf skrufur og tappa sem henta efninu í veggnum.

Íslenska

Varan er ekki ætluð fyrir börn vegna rafknúinna hluta hennar. IKEA mælir með að aðeins fullorðnir sjái um hleðslu. Athugaðu reglulega hvort skemmdir sjáist á snúrunni, klónni, hulstrinu eða öðrum hlutum. Ef skemmdir finnast má ekki nota vöruna með hleðslutækinu. Notaðu aðeins með öryggismáspennu (SELV).

Íslenska

Ef sveigjanlega rafmagnssnúran sem er tengd við ljósið er innan seilingar þarf að festa hana tryggilega við vegginn til að draga úr köfnunarhættu.

Íslenska

Þessi búnaður er hannaður til notkunar í íbúðar-, verslunar- og minni háttar iðnaðarumhverfum. Á afar rafsegulmögnum svæðum gæti þurft að grípa til viðbótarráðstafana varðandi rafsegulsviðssamhæfi (EMC) til að tryggja rétta virkni.

Norsk

Kun for innendørs bruk.

Norsk

Lyskilden i denne armaturen er ikke utskiftbar. Når lyskilden når slutten av levetiden må hele armaturen skiftes ut.

Norsk

Kabelen eller ledningen til denne belysningen må ikke byttes ut. Dersom kabelen eller ledningen skades, skal belysningen kastes.

Norsk

Ulike materialer krever forskjellige typer skruer og beslag. Tenk på at skruene eller pluggene du velger skal være tilpasset materialet de skal festes i.

Norsk

Dette produktet bør ikke brukes av barn fordi det inneholder elektriske komponenter. IKEA anbefaler at ladingen overlates til de voksne. Kontroller regelmessig at ledningen, støpselet, lampehuset og øvrige deler er uskadde. Hvis slike skader skulle oppstå må ikke produktet brukes med laderen. Skal kun kobles til en SELV-krets.

Norsk

For å redusere risikoen for kvelning skal de fleksible ledningene som er koblet til dette armaturet, festes godt til veggen hvis ledningene er innen rekkevidde.

Norsk

Dette utstyret er designet for bruk i boliger, kommersielle og lette industrimiljøer. I områder med sterke elektromagnetiske felt kan det være nødvendig med ytterligere EMC-tiltak for å sikre riktig drift.

Suomi

Vain sisäkäyttöön.

Suomi

Tässä valaisimessa oleva valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

Suomi

Tämän valaisimen ulkoista, taipuisaa kaapelia tai johtoa ei saa vaihtaa. Jos kaapeli tai johto vioittuu, valaisin on hävitettävä.

Suomi

Erilaisiin materiaaleihin tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kotisi materiaaleihin sopivat ruuvit ja tulpat.



Suomi

Tuotetta ei sähköosien vuoksi ole tarkoitettu lasten käytettäväksi. Suosittelemme, että vain aikuinen lataa tuotetta. Tarkista säännöllisesti, että johto, pistoke, kupu ja muut osat ovat ehjiä. Mikäli jokin näistä osista on vaurioitunut, tuotetta ei saa käyttää laturin kanssa. Saa käyttää ainoastaan suojatulla pienoisjännitteellä (SELV).

Suomi

Jos valaisimeen yhdistetyt johdot ovat ulottuvilla, ne tulee kiinnittää seinään huolellisesti kuristumisvaaran pienentämiseksi.

Suomi

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi asuin- ja liiketiloissa sekä kevyessä teollisuudessa. Paikoissa, joissa on voimakkaita sähkömagneettisia kenttiä, voidaan tarvita lisäksi EMC-toimenpiteitä asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.

Svenska

Endast för inomhusbruk.

Svenska

Den här armaturens ljuskälla går inte att ersätta, så när ljuskällan är förbrukad ska hela armaturen ersättas.

Svenska

Den yttre böjliga kabeln eller sladden till denna belysning kan inte bytas ut. Om kabeln eller sladden skadas skall belysningen förstöras.

Svenska

Olika material kräver olika typer av beslag. Tänk på att skruvarna eller pluggarna du väljer ska vara avsedda för materialet de ska fästa i.

Svenska

Produkten ska inte hanteras av barn på grund av att den innehåller elektroniska komponenter. IKEA rekommenderar att enbart vuxna sköter återuppladdningen. Kontrollera regelbundet att inga skador uppstår på sladd, kontakt, hölje eller andra delar. Skulle sådana skador uppstå ska produkten inte användas med laddaren. Ansluts endast till skyddsklenspänning (SELV).

Svenska

För att minska risken för strypning ska de flexibla kablarna som är anslutna till denna armatur fästas ordentligt i väggen om kablarna är inom armlängds avstånd.

Svenska

Denna utrustning är avsedd för användning i bostads-, kommersiella och lätt industriella miljöer. I områden med starka elektromagnetiska fält kan ytterligare EMC-åtgärder krävas för att säkerställa korrekt drift.

Česky

Pouze pro vnitřní použití.

Česky

Žárovku u tohoto osvětlení nelze vyměnit; jakmile dojde žárovka na konec své životnosti, je potřeba vyměnit celé osvětlení.

Česky

Flexibilní externí kabel této lampy nelze vyměnit. Dojde-li k poškození kabelu, lampa by měla být znehodnocena.

Česky

Různé druhy materiálů vyžadují různé druhy kování. Vždy použijte šrouby a zásuvky, které jsou vhodné pro daný typ materiálu.

Česky

Tento výrobek by vzhledem k obsahu elektrických součástí neměl obsluhovat děti. IKEA doporučuje, aby výrobek nabíjeli pouze dospělí. Pravidelně kontrolujte stav kabelů, zástrčky, krytů a dalších částí. Jsou-li poškozené, výrobek nesmíte s nabíječkou používat. Nabíjejte jen v zařízení vybaveném SELV.

Česky

Abyste minimalizovali riziko úškrtení, musí být flexibilní kabeláž, která je součástí tohoto osvětlení, účinně připevněna ke stěně, pokud je na dosah paže.

Česky

Toto zařízení je určené k použití v obytném, komerčním a lehkém průmyslovém prostředí. V oblastech se silnými elektromagnetickými poli mohou být pro zajištění správného provozu vyžadována další opatření EMC.



Español

Para usar únicamente en el interior.

Español

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

Español

El cable flexible exterior de esta luminaria no se puede cambiar. Si se dañara, hay que destruir la luminaria.

Español

Diferentes materiales requieren diferentes clases de herrajes. Recuerda que los tornillos y tacos que elijas se deben adaptar al material en el que irán sujetos.

Español

Este producto no es apto para niños, ya que contiene componentes eléctricos. Solo un adulto puede realizar la recarga. Comprobar con regularidad que el cable, el enchufe y los demás componentes están en perfecto estado. Si alguna de estas piezas está dañada, no se podrá usar el producto junto con el cargador. Se debe utilizar solamente con un circuito de muy baja tensión de seguridad (SELV).

Español

Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a este sistema de iluminación se debe fijar bien a la pared en caso de que el cableado esté al alcance de la mano.

Español

Este equipo está diseñado para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera. En áreas con fuertes campos electromagnéticos, puede ser necesario tomar medidas de EMC adicionales para garantizar el funcionamiento correcto.

Italiano

Solo per interni.

Italiano

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.

Italiano

Il cavo flessibile esterno e il filo elettrico di questo prodotto non si possono sostituire. Se si danneggia, il prodotto deve essere distrutto.

Italiano

Materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Scegli viti e tasselli adatti al materiale a cui vanno fissati.

Italiano

Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini, a causa del contenuto dei componenti elettrici. IKEA raccomanda che la ricarica venga effettuata esclusivamente da persone adulte. Controlla regolarmente che il cavo, la spina, il corpo della lampada e tutte le altre parti non siano danneggiati. Se una o più parti sono danneggiate, il prodotto non deve essere usato insieme al caricabatteria. Utilizzabile solo con SELV.

Italiano

Per ridurre il rischio di strangolamento, i cavi flessibili collegati a questa illuminazione devono essere fissati alla parete in modo efficace se sono a portata di mano.

Italiano

Questo apparecchio è progettato per l'uso in ambienti domestici, commerciali e nell'industria leggera. In aree con forti campi elettromagnetici, potrebbero essere necessarie ulteriori misure della compatibilità elettromagnetica per assicurare un corretto funzionamento.

Magyar

Beltéri használatra.

Magyar

A lámpatestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

Magyar

A lámpa/ világítótest külső, rugalmas kábele, vezetéke nem cserélhető; ha a vezeték megsérül, a világítótestet ki kell dobni.



Magyar

Különböző anyagok, különböző típusú szerelési anyagokat igényelnek. Mindig válassz olyan csavarokat és tipliket, melyek a leginkább megfelelnek a számodra.

Magyar

Nem használhatják gyerekek, az elektromos alkatrészek miatt.

Azt javasoljuk, hogy csak felnőttek töltsék fel. Rendszeresen vizsgáld meg a vezetékét, a csatlakozót és az egyéb részeket, hogy a sérüléseket megtaláld. Ha bármilyen sérülést találsz, a terméket tilos a hálózatra csatlakoztatni és használni.

Kizárólag "SELV" érintésvédelmi törpefeszültséggel üzemeltethető.

Magyar

A fulladásveszély csökkentése érdekében a rugalmas vezetékeket rögzítsd a falhoz, amennyiben azok kézközben vannak.

Magyar

Ezt a berendezést lakossági, kereskedelmi és könnyűipari környezetben történő használatra tervezték. Erős elektromágneses mezőkkel rendelkező területeken további EMC intézkedésekre lehet szükség a megfelelő működés biztosításához.

Polski

Tylko do użytku w pomieszczeniu.

Polski

Źródło światła tej lampy nie jest wymienne; w przypadku wyczerpania się źródła światła, wymianie podlega cała lampa.

Polski

Zewnętrzny kabel nie może być wymieniany; w przypadku uszkodzenia kabla należy zniszczyć całe oświetlenie.

Polski

Różne materiały (podłoga) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i zatyczek odpowiednich do danego rodzaju materiału (podłoga).

Polski

Ze względu na obecność komponentów elektrycznych, produkt nie jest przeznaczony dla dzieci.

IKEA zaleca, aby ładowanie obsługiwane było wyłącznie przez osoby dorosłe. Regularnie sprawdzaj, czy przewód, wtyczka, obudowa i inne części nie są uszkodzone. W przypadku powstania uszkodzeń nie należy podłączać urządzenia do ładowarki.

Zasilanie wyłącznie z obwodu SELV.

Polski

Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, elastyczne okablowanie podłączone do tej oprawy powinno być skutecznie przymocowane do ściany, jeżeli okablowanie znajduje się w zasięgu ręki.

Polski

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku mieszkalnym, komercyjnym i związanym z przemysłem lekkim. Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, na obszarach o silnym polu elektromagnetycznym może być konieczne zastosowanie dodatkowych środków zapewniających kompatybilność elektromagnetyczną.

Eesti

Ainult sisetingimustes kasutamiseks.

Eesti

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

Eesti

Valgusti kaablit või juhet ei saa vahetada; kui juhe on kahjustatud tuleb valgusti hävitada

Eesti

Erinevate materjalide puhul kasutatakse erinevaid kinnitustahendeid. Valige kruvid ja kinnitused, mis sobivad selle pinna materjaliga, kuhu lambi paigaldate.

Eesti

Lapsed ei tohiks seda toodet käsitseda, sest see sisaldab elektrilisi osi.

IKEA soovib toodet laadida vaid täiskasvanutel. Kontrolli korrapäraselt juhet, pistikut, kinnitust ja teisi osi. Kahjustuste korral ei tohi toodet laadijaga kasutada.

Kasutada ainult maandamata kaitseväikepinge süsteemis (SELV).



Eesti

Kui selle valgustiga ühendatud painduvad juhtmed jäävad käeulatusse, tuleb need korralikult seina külge kinnitada, et vähendada kähgistamise ohtu.

Eesti

See seade on kasutamiseks elamu-, äri- ja kergetööstuskeskkonnas. Tugeva elektromagnetväljaga alal võib nõuetekohane töö vajada täiendavaid elektromagnetilise ühilduvuse meetmeid.

Latviešu

Lietošanai tikai iekštelpās.

Latviešu

Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms - kad gaismas avots izdeg, jānomaina visa lampa.

Latviešu

Šīs ierīces vadu vai kabeli nav iespējams nomainīt - ja vads/kabelis ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot.

Latviešu

Stiprinājumi jāizvēlas atkarībā no materiāla. Vienmēr izvēlieties skrūves un dībeļus, kas ir piemēroti konkrētajam materiālam.

Latviešu

Šī ierīce nav piemērota lietošanai bērniem, jo satur elektriskas detaļas. IKEA iesaka ierīci uzlādēt tikai pieaugušajiem. Regulāri pārbaudīt, vai vadi, kabeli, lampa un citas detaļas nav bojātas. Bojājumu gadījumā ierīci nedrīkst pieslēgt lādētāju. Preci drīkst lietot vienīgi ar drošības transformatoru ar drošības sprieguma izeju (SELV).

Latviešu

Ja vads atrodas aizsniedzamā attālumā, tas ir jāpiestiprina pie sienas, lai mazinātu nožņaugšanās risku.

Latviešu

Šī iekārta ir paredzēta lietošanai dzīvojamās, komerciālās un vieglās rūpniecības vidē. Vietās ar spēcīgu elektromagnētisko lauku var būt nepieciešami papildu elektromagnētiskās saderības pasākumi, lai nodrošinātu pareizu darbību.

Lietuvių

Skirta naudoti tik viduje.

Lietuvių

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio negalima pakeisti, todėl pasibaigus jo naudojimo laikui – pakeiskite šviestuvą nauju.

Lietuvių

Išorinis lankstusis kabelis ar laidas nekeičiamas. Jei jis pažeistas, visą šviestuvą reikia išmesti.

Lietuvių

Tvirtinimo elementai pasirenkami pagal medžiagas. Pasirinkite varžtus ir kištukus tinkamus būtent tai medžiagai.

Lietuvių

Gaminio konstrukcijoje yra elektrinių dalių, todėl jo neturėtų naudoti ir prižiūrėti vaikai. IKEA pataria įkrovimu rūpintis tik suaugusiems. Reguliariai tikrinkite laidą, kištuką, įdėklą ir kitas dalis, ar nėra pažeidimų. Jei yra pažeidimų, gaminio nenaudokite su įkrovikliu. Junkite į žemos įtampos šaltinį (SELV).

Lietuvių

Siekiant sumažinti riziką pasismaugti, prie šio šviestuvo prijungti lankstūs laidai, jei yra pasiekiami ranka, turi būti saugiai pritvirtinti prie sienos.

Lietuvių

Ši įranga skirta naudoti gyvenamojoje, komercinėje ir lengvosios pramonės aplinkoje. Srityse, kuriose yra stiprūs elektromagnetiniai laukai, tinkamam veikimui užtikrinti gali prireikti papildomų elektromagnetinio suderinamumo priemonių.

Portugues

Apenas para usar no interior.

Portugues

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

Portugues

O cabo exterior flexível deste candeeiro não pode ser substituído; se o cabo de danificar o candeeiro deverá ser destruído.



Portugues

Os diferentes tipos de materiais requerem diferentes tipos de fixações. Escolha sempre parafusos e buchas especialmente apropriados para cada material.

Portugues

Este produto não deve ser utilizado por crianças devido ao conteúdo dos componentes elétricos. A IKEA recomenda que sejam apenas adultos a fazer o carregamento. Verifique regularmente se o cabo, a ficha, o invólucro e os outros componentes não estão danificados. No caso de haver algum dano, o produto não deve ser usado com o carregador. Só se pode utilizar com sistema SELV (baixa tensão de segurança).

Portugues

Para reduzir o risco de estrangulamento, os cabos flexíveis ligados a este candeeiro devem ser bem fixados à parede, caso fiquem ao alcance.

Portugues

Este equipamento foi projetado para usar em ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira. Em zonas com campos eletromagnéticos fortes, poderão ser necessárias medições CEM adicionais para assegurar o funcionamento correto.

Româna

Se folosește doar la interior.

Româna

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuieste corpul de iluminat.

Româna

Cablul extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat nu mai poate fi folosit.

Româna

Materialele variate necesită diferite tipuri de accesorii. Alege întotdeauna șuruburi și ștecăre adecvate materialului respectiv.

Româna

Deoarece produsul conține componente electrice, nu trebuie utilizat de copii.

IKEA recomandă ca reîncărcarea să se facă doar de către adulți. Verifică periodic ștecherul, cablul sau alte componente dacă nu sunt deteriorate. În cazul unor defecte, produsul nu trebuie folosit cu încărcător.

Se va furniza doar la SELV.

Româna

Pentru a reduce riscul de strangulare, cablurile flexibile conectate la acest corp de iluminat trebuie fixate efectiv pe perete dacă cablurile sunt accesibile.

Româna

Acest echipament este proiectat pentru a fi utilizat în medii rezidențiale, comerciale și industriale ușoare. În zonele cu câmpuri electromagnetice puternice, pot fi necesare măsuri suplimentare de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru a asigura funcționarea corespunzătoare.

Slovensky

Iba na vnútorné použitie.

Slovensky

Žiarovka v tomto osvetlení nieje nahraditeľná. Keď prestane svietiť svetlo, celá žiarovka musí byť vymenená.

Slovensky

Kábel tohto svietidla nie je možné nahradiť. Ak sa kábel poškodí, svietidlo možno zničiť.

Slovensky

Rôzne materiály si vyžadujú rozličné typy montážneho kovania. Vždy vyberajte skrutky a zásuvky vhodné k danému materiálu.

Slovensky

Tento výrobok by nemali obsluhovať deti vzhľadom na obsah elektrických komponentov. IKEA odporúča, aby nabíjanie výrobku vykonávali výlučne dospelé osoby. Pravidelne kontrolujte káble, zástrčky, kryty a iné časti. Ak sú poškodené, výrobok nesmiete používať s nabíjačkou. Dodáva sa len v SELV.



Slovensky

Aby sa znížilo riziko uškrtenia, flexibilné vedenie pripojené k tomuto svietidlu musí byť efektívne pripevnené k stene, ak je vedenie v dosahu ruky.

Slovensky

Toto zariadenie je určené na použitie v obytných, komerčných a ľahkých priemyselných prostrediach. V oblastiach so silným elektromagnetickým poľom môžu byť na zabezpečenie správnej prevádzky potrebné dodatočné opatrenia EMC.

Български

Само за употреба на закрито.

Български

Светлинният източник в това осветително тяло не може да се подменя - в края на периода на експлоатация цялата лампа трябва да бъде сменена.

Български

Външният подвижен кабел или шнур на лампата не може да бъде подменян; ако бъде повреден, лампата трябва да се изхвърли.

Български

Различните материали изискват различни видове фитинги. Винаги подбирайте винтове и болтове, подходящи за материала.

Български

Продуктът не е предназначен за използване от деца, тъй като съдържа електрически компоненти.

ИКЕА препоръчва само възрастни да извършват презареждането. Редовно проверявайте за повреди кабела, щепсела, корпуса и другите части. В случай на повреда, продуктът не трябва да се използва със зарядното устройство.

Да се запазва само при безопасно свръхниско напрежение (SELV).

Български

За да се намали рискът от удушаване, гъвкавите кабели, свързани към това осветително тяло, трябва да бъдат закрепени към стената, ако са на леснодостъпно място.

Български

Оборудването е проектирано за употреба в жилищни, търговски и леки индустриални среди. На площи със силни електромагнитни полета, може да се изискват допълнителни измервания за електромагнитна съвместимост (EMC), за да се осигури ефективната работа на продукта.

Hrvatski

Sam o upotrebu u zatvorenom prostoru.

Hrvatski

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu ne može se zamijeniti; po prestanku rada izvora svjetla, zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

Hrvatski

Strujni kabel ove lampe ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, bacite lampu.

Hrvatski

Različiti materijali zahtijevaju različite vrste okova. Uvijek odaberite vijke i tiple koji točno odgovaraju materijalu.

Hrvatski

Ovaj proizvod ne smiju koristiti djeca jer sadrži električne komponente.

IKEA preporučuje da se odrasle osobe pobrinu za punjenje. Redovito provjeravati moguća oštećenja na kablju, utičnici, priključcima ili ostalim dijelovima. U slučaju oštećenja, proizvod se ne smije koristiti s punjačem.

Može se opskrbiti jedino u SELV.

Hrvatski

Kako bi se smanjila opasnost od davljenja, fleksibilne kablove povezane s ovom rasvjetom trebalo bi čvrsto pričvrstiti na zid ako su žice nadohvat ruke.

Hrvatski

Oprema je dizajnirana za upotrebu u stambenim, komercijalnim i laganim industrijskim okruženjima. U područjima sa snažnim elektromagnetskim poljima, za pravilan rad možda će trebati osigurati dodatne EMC mjere.



Ελληνικά

Για εσωτερική χρήση, μόνο.

Ελληνικά

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί: όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Ελληνικά

Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή γορδόνι αυτού του φωτιστικού, δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο τραυματιστεί, το φωτιστικό αχρηστεύεται και θα πρέπει να καταστραφεί.

Ελληνικά

Τα διαφορετικά εξαρτήματα απαιτούν και διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων. Επιλέγετε πάντοτε βίδες και βύσματα, τα οποία να είναι κατάλληλα για το αντίστοιχο υλικό.

Ελληνικά

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χειρίζεται από παιδιά καθώς περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα. Η IKEA συνιστά η φόρτιση να χειρίζεται μόνο από ενήλικες. Ελέγχετε κατά τακτά χρονικά διαστήματα το καλώδιο, το φις, το κέλυφος και όλα τα άλλα μέρη για πιθανή ζημιά. Στην περίπτωση αυτή, το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς τον φορτιστή. Να χρησιμοποιείται μόνο SELV (Πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας).

Ελληνικά

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο στραγγαλισμού, το εύκαμπτο καλώδιο που συνδέεται στο φωτιστικό πρέπει να είναι σταθερά στερεωμένο στον τοίχο, αν το καλώδιο είναι σε απόσταση αναπνοής.

Ελληνικά

Αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για χρήση σε οικιακά, εμπορικά και ελαφρά βιομηχανικά περιβάλλοντα. Σε περιοχές με ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία, ενδέχεται να απαιτούνται πρόσθετα μέτρα ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας για τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας.

Українська

Лише для використання у приміщенні.

Українська

Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Після закінчення терміну роботи джерела світла світильник необхідно замінити.

Українська

Зовнішній гнучкий шнур або дріт виробу не можна замінювати. Якщо дріт пошкоджено, виріб треба знищити.

Українська

Для різних матеріалів потрібні різні кріплення. Завжди підбирайте шурупи та гарнітуру залежно від матеріалу.

Українська

Виріб не призначений для використання дітьми через наявність електричних компонентів. Компанія IKEA радить заряджати виріб лише дорослим. Регулярно перевіряйте цілісність шнура, вилки, чохла та інших частин. Якщо виявлено пошкодження, виріб не можна використовувати із зарядним пристроєм. Підключайте лише до мережі безпечної наднизької напруги (БННН).

Українська

Якщо гнучкі кабелі, підключені до цього світильника, знаходяться в межах досяжності, їх слід надійно прикріпити до стіни, щоб зменшити ризик удуснення.

Українська

Це обладнання призначене для використання в житлових, комерційних і легких промислових приміщеннях. У місцях із сильними електромагнітними полями для належної роботи можуть знадобитися додаткові заходи з електромагнітної сумісності.

Srpski

Isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Srpski

Svetlosni izvor ove svetiljke nije zamenljiv; kada svetlosni izvor prestane da radi, mora se zameniti cela svetiljka.



Srpski

Spoljašnji fleksibilni kabl ili kabl ove svetiljke nisu zamenjivi; ako je kabl oštećen, svetiljka treba da se baci.

Srpski

Različite vrste materijala zahtevaju različite spona. Uvek biraj tiplove i zavrtnje koji odgovaraju materijalu.

Srpski

Ovaj proizvod ne treba da koriste dece jer sadrži električne delove.

IKEA preporučuje da samo odrasli rukuju punjenjem. Redovno proveravaj da nisu oštećeni kabl, utikač, kućište i ostali delovi. Ako je bilo šta od toga oštećeno, ne koristi proizvod s punjačem. Napaja se isključivo na napon SELV.

Srpski

Kako bi se izbegao rizik od davljenja, fleksibilni kablovi povezani s ovom lampom moraju se pričvrstiti za zid ako se kablovi nalaze u neposrednoj blizini i mogu se dohvatiti rukom.

Srpski

Ova oprema je dizajnirana da se koristi u stambenim, poslovnim i lakim industrijskim okruženjima. U oblastima s jakom elektromagnetski poljima, mogu biti potrebne dodatne EMC mere da bi se obezbedio ispravan rad.

Slovenščina

Samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Slovenščina

Svetlobnega vira v tem izdelku ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

Slovenščina

Zunanjega pregibnega kabla ali žice ni mogoče zamenjati; če se kabl poškoduje, zavrzi celoten izdelek.

Slovenščina

Različni materiali zahtevajo različne pritrdilne elemente. Vedno uporabi vijake in zidne vložke, ki so primerni za določen material.

Slovenščina

Otroci naj ne upravljajo tega izdelka, ker vsebuje električne sestavne dele.

Podjetje IKEA priporoča, da polnjenje baterij opravlja odrasla oseba. Redno pregleduj kabl, priključek in ohišje, da niso poškodovani. Če je katerikoli del poškodovan, izdelka ne uporabljaj skupaj s polnilnikom.

Samo za SELV.

Slovenščina

Za zmanjšanje nevarnosti zadavljenja je treba upogljive kable, povezane s to svetilko, pritrditi na steno, če so kablji na doseg roke.

Slovenščina

Ta oprema je zasnovana za uporabo v stanovanjskih, komercialnih in manj zahtevnih industrijskih okoljih. Na območjih z močnimi elektromagnetnimi polji bodo za pravilno delovanje morda potrebni dodatni ukrepi EMC.

Türkçe

Sadece iç mekan kullanımı içindir.

Türkçe

Bu lambanın ampulü değiştirilemez; ampulün kullanımı ömrü bittiğinde, lambanın tümü değiştirilmelidir.

Türkçe

Bu aydınlatmanın harici esnek kablo veya kordonu değiştirilemez; kordon zarar görürse aydınlatma imha edilmelidir.

Türkçe

Farklı materyaller farklı türde bağlantı parçaları gerektirir. Her zaman materyale uygun vida ve prizleri tercih edin.

Türkçe

Bu ürün, elektrikli bileşenlerin içeriği nedeniyle çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. IKEA, şarj işleminin sadece yetişkinler tarafından yapılmasını önerir. Kablo, fiş ve diğer parçaların zarar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol ediniz. Hasar oluşması durumunda ürün, şarj aleti ile birlikte kullanılmamalıdır. Sadece SELV (Güvenli Ekstra Düşük Voltaj) kullanınız.



Түркçe

Dolanma riskini azaltmak için, bu armatüre bağlanan esnek kablo tesisatı, kablolama kol mesafesi içindeyse duvara etkin bir şekilde sabitlenmelidir.

Түркçe

Bu ekipman konut, ticari ve hafif endüstriyel ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Güçlü elektromanyetik alanların bulunduğu bölgelerde, uygun çalışmayı sağlamak için ek EMC önlemleri gerekebilir.

中文

仅供室内使用。

中文

该照明装置内的光源不可替换，若光源无法继续使用，必须更换整个照明装置。

中文

灯具电源线不可更换；电源线损坏后，灯具应遗弃，不可继续使用。

中文

不同的安装面材质须采用不同的固定安装螺钉。务必选择适用的安装螺钉和螺栓。

中文

该产品含有电子部件，不应交由儿童操作。宜家建议仅由成人进行充电操作。定期检查电线、插头、灯口和其它部件是否完好无损。如有损坏，本产品不得继续与充电器一起使用。仅通过安全特低电压（SELV）供电。

中文

为了降低勒死的风险，如果连接到该灯具的软线在伸手就能够到的范围内，应将其有效地固定在墙上。

中文

本设备专门用于住宅、商业和轻工业环境。在强电磁场区域，可能需要采取额外的电磁兼容性措施以确保正常运行。

繁中

僅適用於室內。

繁中

本燈具的光源不可更換；當光源達到壽命盡頭時，需更換整個燈具

繁中

此照明燈外部的可彎曲電線無法更換；若電線遭到損壞，照明燈即無法使用。

繁中

不同材質的牆壁需使用不同種類的上牆配件，請選用適合牆壁材質的螺絲和配件。

繁中

本產品含有電子零件，不應由兒童操作使用。建議僅由成人進行充電操作。請定期檢查電線、插頭、配件及其他零件是否完好無損。如有損壞，切勿連接充電器使用。只能以安全特低電壓(SELV)供電。

繁中

為減少勒斃的風險，若燈具的電線在伸手可及的範圍時，我們建議將它固定在牆上

繁中

設備乃專為住宅、商業和輕工業的環境內使用。若在強電磁場區域使用，或需要額外的EMC測試以確保正常運作。

한국어

실내 전용

한국어

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

한국어

본 조명의 외부 신축성 케이블/코드는 교체가 불가능합니다. 코드에 손상이 있을 경우에는 조명기구를 폐기하세요.

한국어

고정할 곳의 소재에 따라 다른 종류의 고정장치를 사용해야 합니다. 반드시 소재에 적합한 나사와 칼브력을 사용하세요.

한국어

본 제품은 전기부품을 포함하고 있어서 아이들이 작동해서는 안 됩니다. 이케아는 반드시 성인이 충전하기를 권장합니다. 코드, 플러그 등의 모든 부품을 정기적으로 점검하세요. 손상된 부분이 있을 경우, 제품을 충전기와 함께 사용하면 안됩니다. 안전초저압(SELV)만을 사용하세요.

한국어

질식의 위험을 줄이기 위해 이 조명기구에 연결된 유연한 전선이 손닿는 위치에 있을 경우, 전선을 벽에 효과적으로 고정해야 합니다.

한국어

이 장비는 주거, 상업 및 공공 환경에서 사용하도록 설계되었습니다. 전자기장이 강한 지역에서는 적절한 작동을 보장하기 위해 추가 EMC 조치가 필요할 수 있습니다.



日本語 室内専用

日本語

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。

日本語

この照明器具の外部ケーブルやコードは交換できません。ケーブル・コードが破損した場合には、すぐに使用を中止し、照明器具を廃棄してください。

日本語

壁の材質により使用できるネジの種類が異なります。壁の材質に合ったネジやネジ固定具を使用してください。

日本語

この製品には電気部品が含まれているため、お子さまは使用しないでください。充電は大人だけが行うようおすすめします。コード、プラグ、ランプカバー、その他のパーツが損傷していないか定期的にチェックしてください。損傷が見つかった場合には、その充電器を使用しないでください。安全特別低電圧 (SELV) 仕様。

日本語

この照明器具に接続された柔軟性のある配線が手の届く範囲にある場合は、窒息につながる危険を避けるため、壁に効果的に固定してください。

日本語

この機器は、住宅、商業施設および軽工業環境での使用向けに設計されています。強い電磁界が生じる場所では、正常に動作するために追加のEMC（電磁干渉）対策が必要になる場合があります。

Bahasa Indonesia

Untuk kegunaan dalam bangunan saja.

Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah mati, lampu harus diganti.

Bahasa Indonesia

Bagian luar kabel fleksibel atau kabel sambungan penerangan ini tidak dapat diganti; bila kabel sambungan rusak, lampu penerangan ini harus dibuang.

Bahasa Indonesia

Bahan material yang berbeda memerlukan kelengkapan yang berbeda. Selalu memilih sekrup dan baut yang sesuai dengan bahan material pilihan anda.

Bahasa Indonesia

Produk ini tidak boleh dioperasikan oleh anak-anak karena kandungan komponen listriknya. IKEA merekomendasikan bahwa hanya orang dewasa yang boleh mengisi ulang. Periksa hal secara teratur kerusakan kabel, steker, kelengkapan dan bagian lainnya. Dalam hal terjadinya kerusakan, produk ini tidak boleh digunakan dengan pengisi daya. Hanya disediakan di SELV.

Bahasa Indonesia

Untuk mengurangi risiko tercekik, kabel fleksibel yang terhubung ke lampu ini harus dikencangkan ke dinding jika kabel berada dalam jangkauan tangan.

Bahasa Indonesia

Peralatan ini dirancang untuk digunakan di lingkungan perumahan, komersial, dan industri ringan. Di area dengan medan elektromagnetik yang kuat, tindakan EMC tambahan mungkin diperlukan untuk memastikan pengoperasian yang benar.

Bahasa Malaysia

Untuk kegunaan dalam bangunan sahaja.

Bahasa Malaysia

Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.

Bahasa Malaysia

Kabel atau kord luaran yang fleksibel untuk lampu ini tidak boleh diganti; jika kord rosak, lampu perlu dimusnahkan.

Bahasa Malaysia

Bahan yang berlainan memerlukan jenis pelengkap yang berlainan. Sentiasa pilih skru dan palam yang paling sesuai dengan bahan.



Bahasa Malaysia

Produk ini tidak seharusnya dikendalikan oleh kanak-kanak kerana kandungan komponen elektrikalnya.

IKEA mengesyorkan agar pengecasan semula dikendalikan hanya oleh orang dewasa. Periksa dengan kerap kerosakan pada kord, palam, penutup dan bahagian-bahagian lain. Sekiranya terdapat kerosakan, produk tidak boleh digunakan dengan pengecas. Hanya untuk dibekalkan di SELV.

Bahasa Malaysia

Bagi mengurangkan risiko terjerut, pendawaian fleksibel yang bersambung pada pencahayaan hendaklah dipasang pada dinding secara berkesan jika pendawaian dalam lingkungan sepejangkauan.

Bahasa Malaysia

Peralatan ini direka bentuk untuk digunakan dalam persekitaran kediaman, komersial dan industri ringan. Di kawasan yang mempunyai medan elektromagnet yang kuat, langkah-langkah tambahan EMC mungkin diperlukan bagi memastikan operasi yang betul.

عربي

للإستخدام الداخلي فقط.

عربي

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

عربي

يخطر تغيير السلك المرن الخارجي لهذا المصباح. في حال الضرر، يتلف المصباح.

عربي

المواد المختلفة تتطلب أنواع مختلفة من التركيبات، إختار البراغي والمقابض التي تناسب خاصية المادة.

عربي

يجب عدم تشغيل هذا المنتج بواسطة الأطفال نظراً لاحتوائه على أجزاء كهربائية. توصي إيكبا بأن تتم عملية الشحن بواسطة أشخاص بالغين فقط. افحص بانتظام وجود أي عطب في السلك، القابض، الغطاء والأجزاء الأخرى. في حالة اكتشاف عطب ما، يجب عدم استعمال المنتج مع الشاحن. يتم توريده فقط في SELV.

عربي

لتقليل مخاطر التعرض للخنق، يجب أن يتم تثبيت الأسلاك المرنّة المتصلة بهذا المصباح بشكل فعال على الحائط إذا كانت الأسلاك في متناول اليد.

عربي

تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في البيئات السكنية والتجارية والصناعية الخفيفة. وفي المناطق التي تحتوي على مجالات كهرومغناطيسية قوية، قد تكون هناك حاجة إلى اتخاذ تدابير إضافية في التوافق الكهرومغناطيسي لضمان التشغيل السليم.

ไทย

สำหรับใช้ในอาคารเท่านั้น

ไทย

หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอดไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่

ไทย

สายเคเบิลหรือสายไฟอ่อนของโคมไฟไม่สามารถเปลี่ยนใหม่ได้ หากสายไฟชำรุดเสียหาย ต้องทิ้งโคมไฟทั้งชุด ห้ามนำไฟใช้งานเด็ดขาด

ไทย

วัสดุพื้นผนังและเพดานมีหลายแบบแตกต่างกัน จึงจำเป็นต้องใช้สกรูหรืออุปกรณ์ยึดต่างชนิดกัน ควรเลือกใช้สกรูและพุกชนิดที่เหมาะสมกับ พื้นผิวที่คุณต้องการติดตั้งโคมไฟ

ไทย

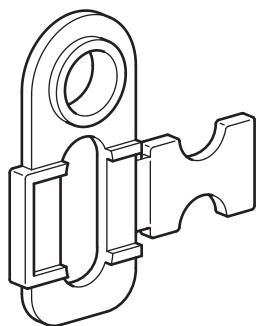
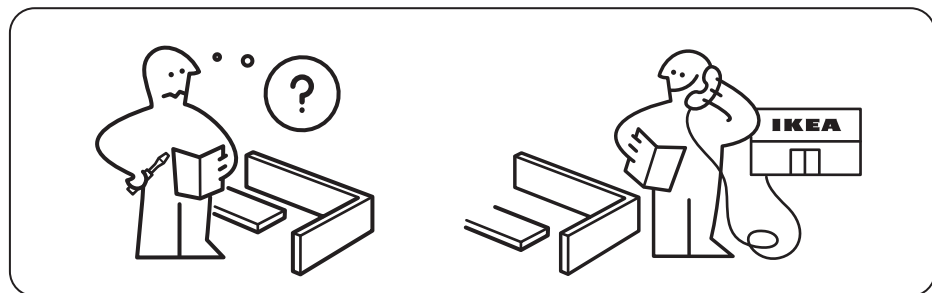
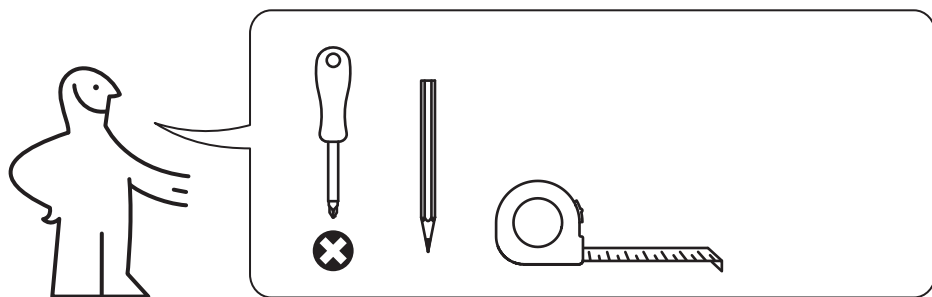
ห้ามเด็กใช้งานสินค้า เนื่องจากมีส่วนประกอบที่เป็นไฟฟ้า แนะนำให้ผู้ใหญ่หรือวัยรุ่นสินค้าด้วยตัวเอง หมั่นตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก ที่ครอบปลั๊ก และชิ้นส่วนอื่นๆ ว่าชำรุดเสียหายหรือไม่ หากมีชิ้นส่วนใดชำรุดเสียหาย ห้ามใช้งานสินค้าร่วมกับที่ชาร์จเด็ดขาด ต้องใช้แหล่งจ่ายไฟตามมาตรฐาน SELV เท่านั้น

ไทย

เพื่อลดความเสี่ยงของสายไฟรั่วคอส สายไฟฟ้าที่อ่อนตัวได้ก็เชื่อมต่อกับหลอดไฟต้องยึดเข้ากับผนัง หากสายไฟอยู่ในที่ที่มีเอื้ออำนวยถึง

ไทย

อุปกรณ์นี้ออกแบบให้ใช้งานในสภาพแวดล้อมแบบที่อยู่อาศัยเชิงพาณิชย์ และอุตสาหกรรม ในพื้นที่ที่มีสนามแม่เหล็กไฟฟ้าเข้มข้น จะต้องมีรายการมาตรฐานเพื่อความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า EMC เพื่อให้อุปกรณ์ทำงานได้อย่างเหมาะสม

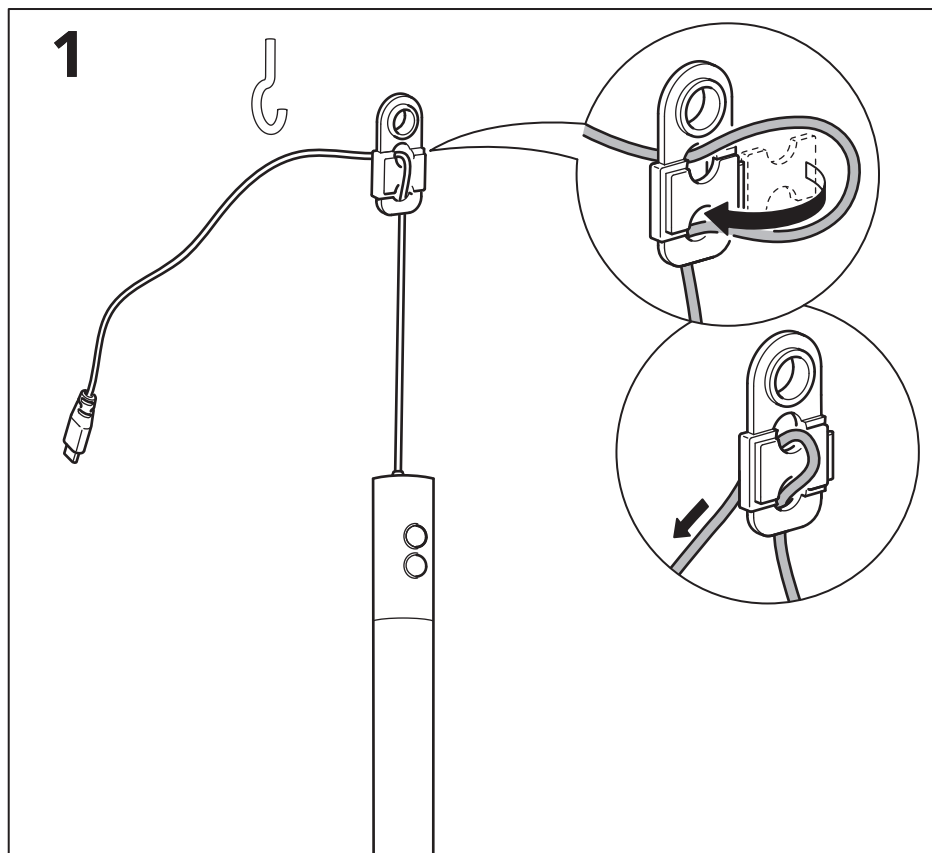
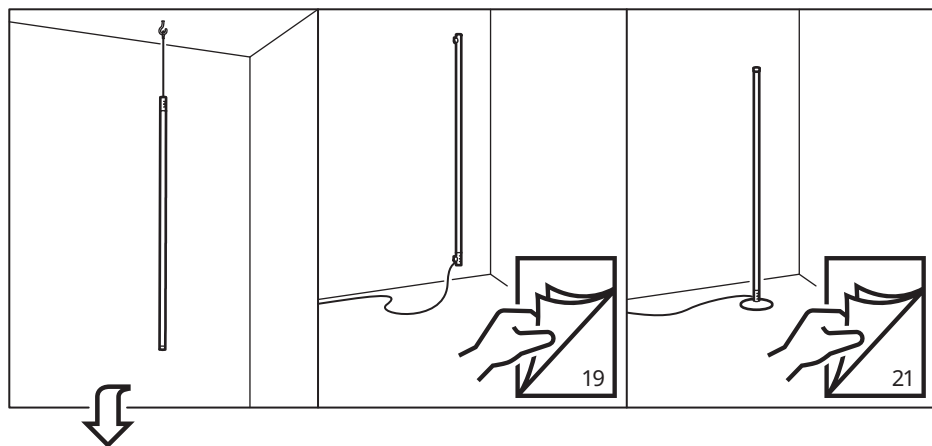


1x

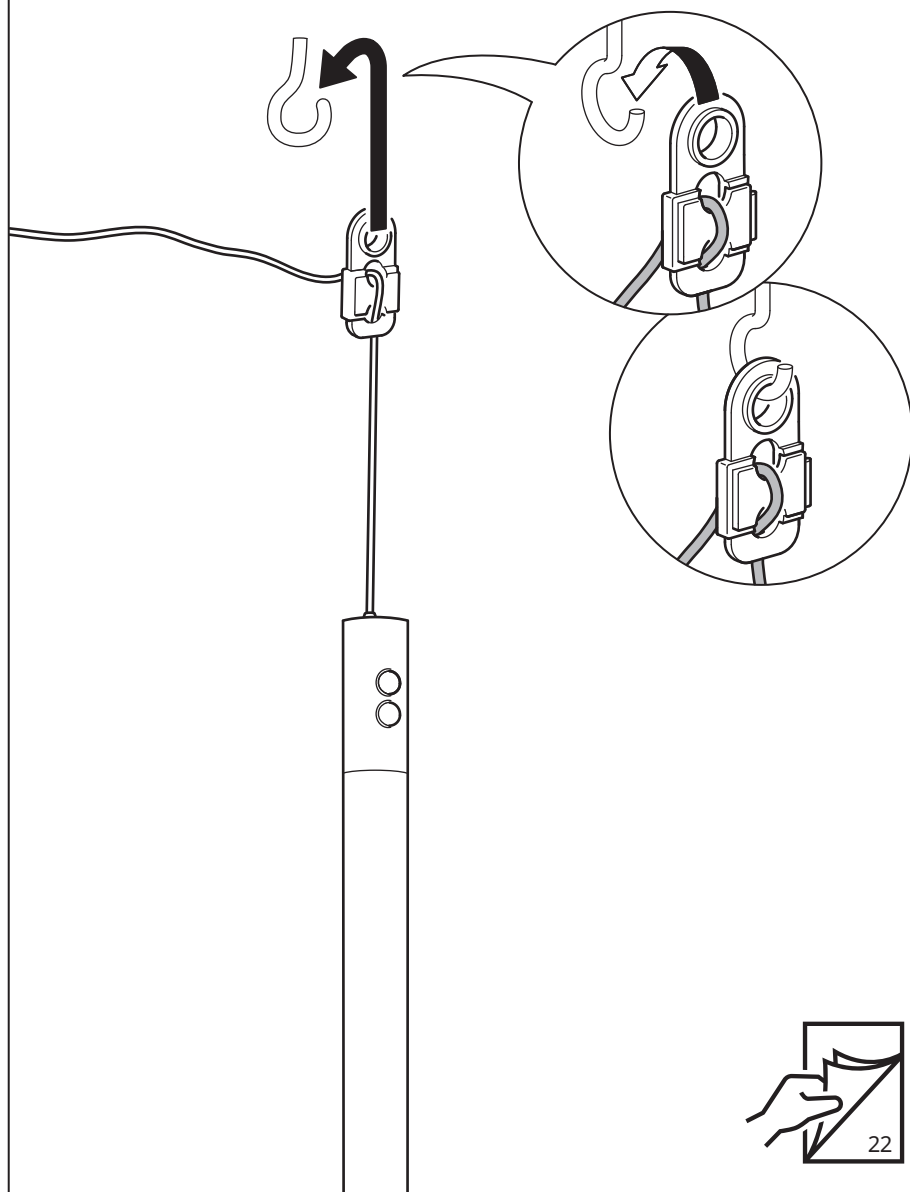


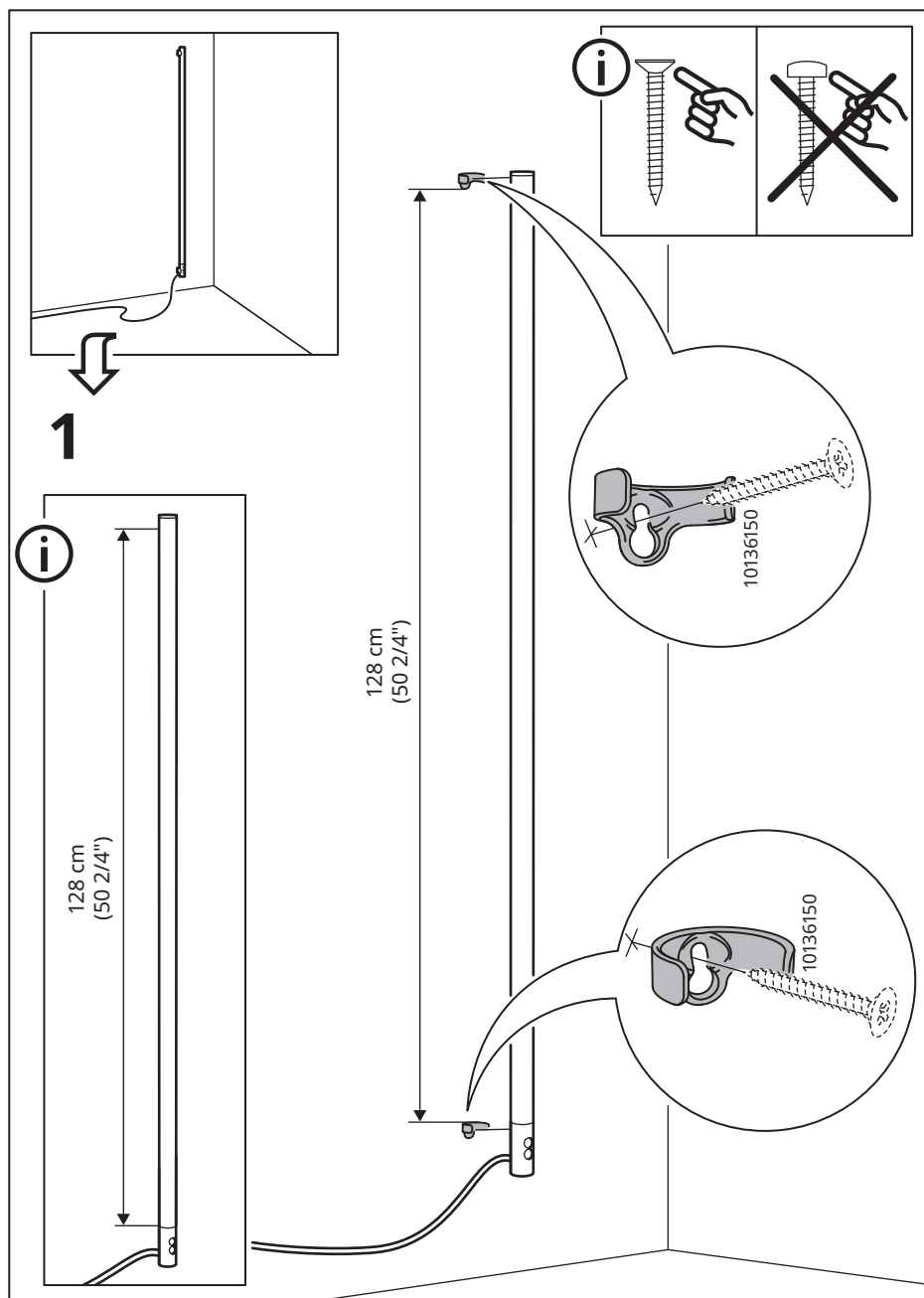
10136150

2x

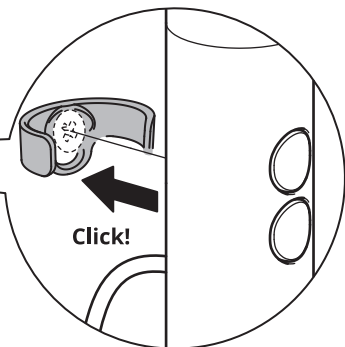
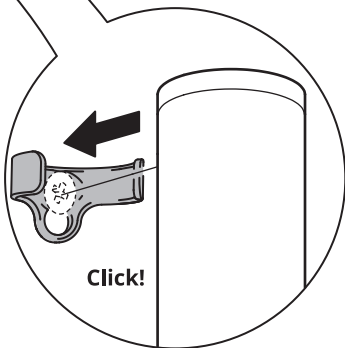


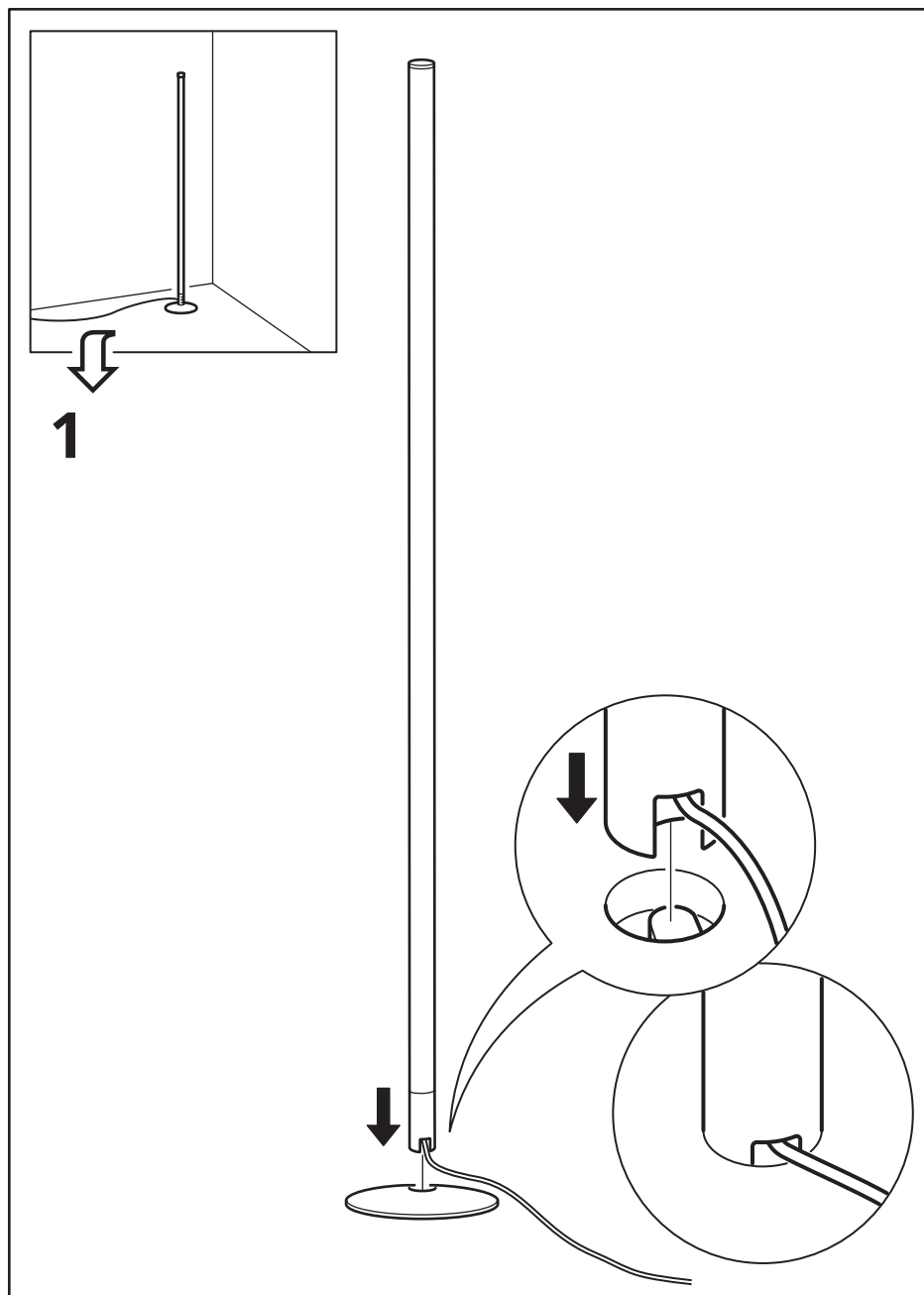
2

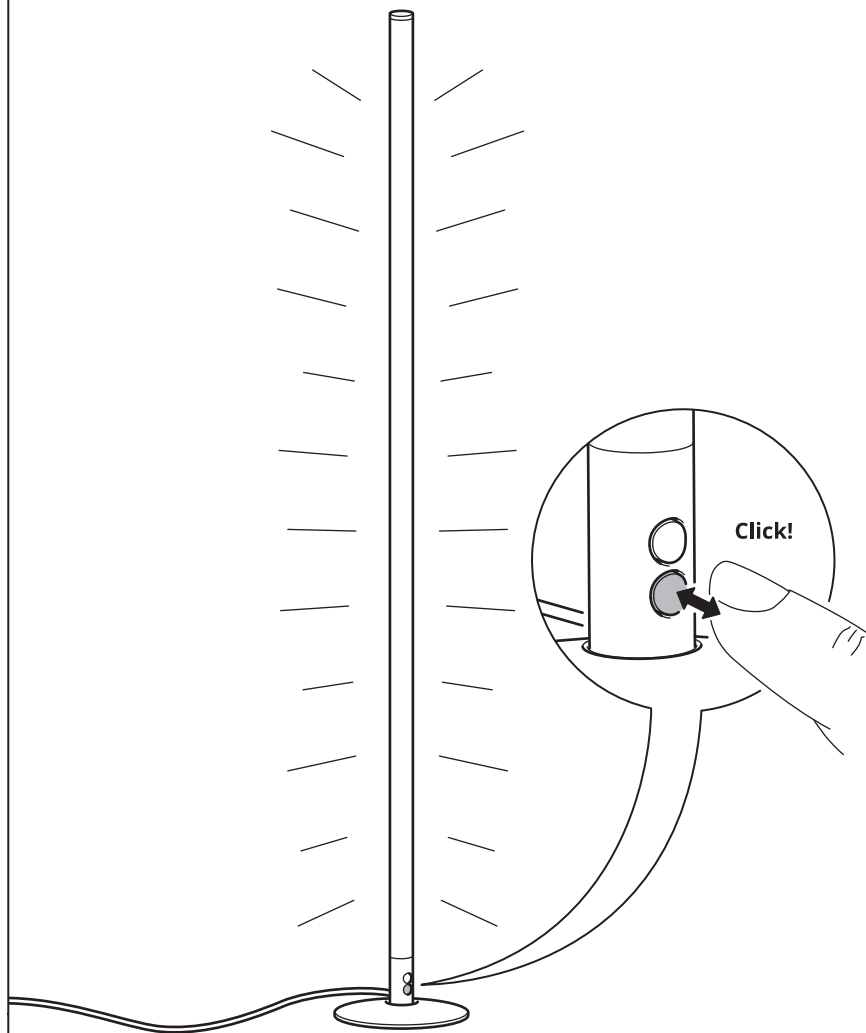
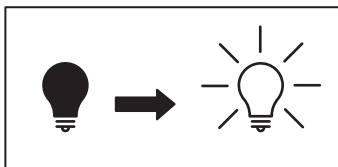


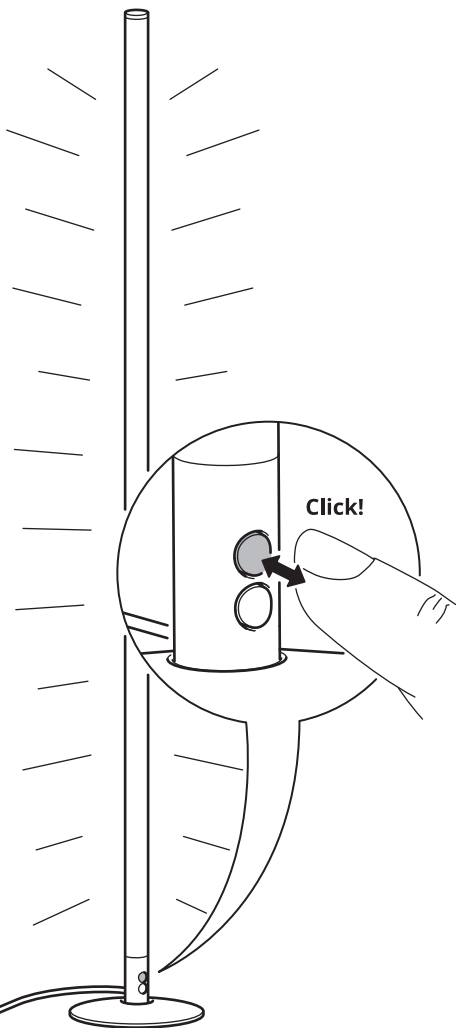
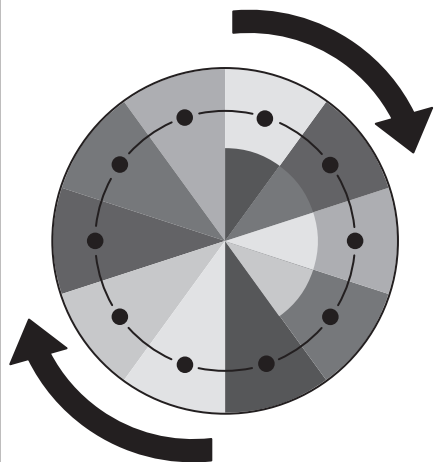
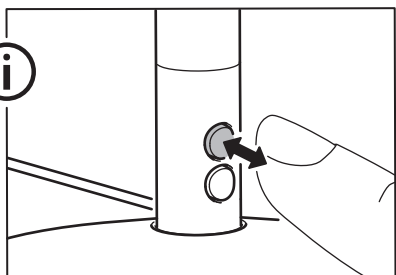


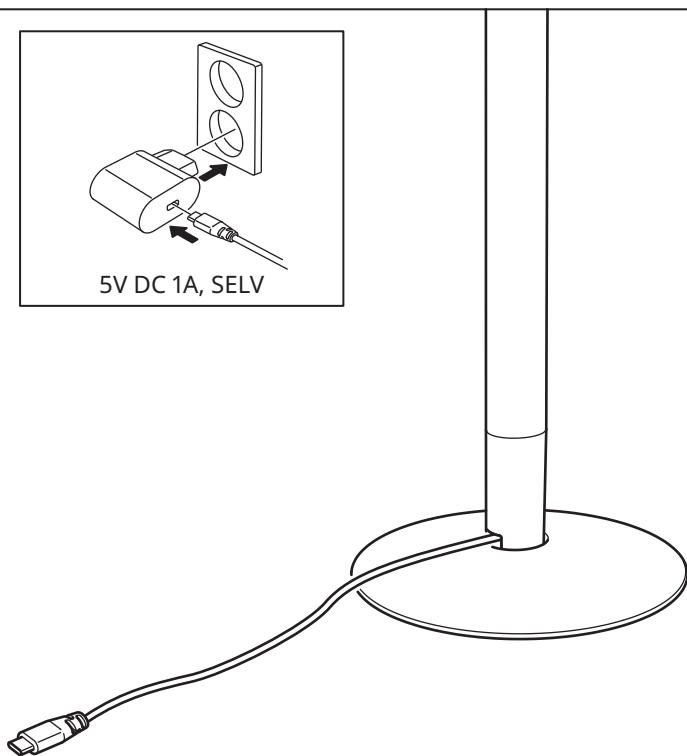
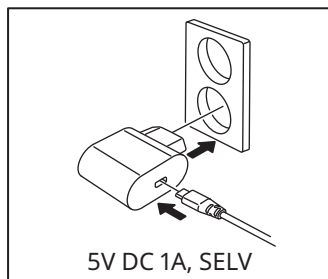
2











English

USB charger is sold separately. IKEA recommends 1-port USB charger (E2501).

Deutsch

USB-Ladegerät separat erhältlich. IKEA empfiehlt ein Ladegerät mit 1 USB-Ausgang (E2501).

Français

Le chargeur USB est vendu séparément. IKEA recommande un chargeur USB 1 port (E2501).

Nederlands

USB-oplader wordt apart verkocht. IKEA raadt een USB-lader met 1 poort aan (E2501).

Dansk

USB-oplader sælges separat. IKEA anbefaler USB-oplader med 1 stik (E2501).

Íslenska

USB-hleðslutæki selt sér. IKEA mælir með USB-hleðslutæki með einu tengi (E2501).

Norsk

USB-lader selges separat. IKEA anbefaler 1-ports USB-lader (E2501).

Suomi

USB-laturi myydään erikseen. Suosittelemme 1-paikkaista USB-laturia (E2501).

Svenska

USB-laddare säljs separat. IKEA rekommenderar USB-laddare med 1 port (E2501).

Česky

USB nabíječka se prodává zvlášť. IKEA doporučuje 1portovou nabíječku USB (E2501).

Español

El cargador USB se vende aparte. IKEA recomienda el cargador USB de 1 puerto (E2501).

Italiano

Il caricabatteria USB è venduto a parte. IKEA consiglia il caricabatteria USB con 1 porta (E2501).

Magyar

Az USB töltőt külön vásárolhatod meg. Az IKEA az 1 portos USB töltőt javasolja (E2501).

Polski

Ładowarka USB jest sprzedawana osobno. IKEA zaleca ładowarkę USB z 1 portem (E2501).

Eesti

USB-laadija on müügil eraldi. Soovitame kasutada 1 portiga USB-laadijat (E2501).

Latviešu

USB lādētāju pārdod atsevišķi. IKEA iesaka USB lādētāju ar 1 pieslēgvietu (E2501).

Lietuvių

USB įkroviklis parduodamas atskirai. Rekomenduojame įsigyti 1 jungties USB įkroviklį (E2501).

Portugues

Carregador USB vendido em separado. A IKEA recomenda o carregador USB com 1 porta (E2501).

Româna

Încărcătorul USB se vinde separat. IKEA recomandă un încărcător cu 1 port USB (E2501).

Slovensky

Nabíjačku USB predávame samostatne. IKEA odporúča nabíjačku s jedným portom USB (E2501).

Български

USB зарядното се продава отделно. IKEA препоръчва USB зарядно с 1 изход (E2501).

Hrvatski

USB punjač prodaje se zasebno. IKEA preporučuje USB punjač s 1 ulazom (E2501).

Ελληνικά

Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά. Η IKEA προτείνει τον φορτιστή με 1 θύρα USB (E2501).

Українська

Зарядний пристрій USB продається окремо. IKEA рекомендує зарядний пристрій USB із 1 портом (E2501).

Srpski

USB punjač prodaje se zasebno. IKEA preporučuje USB punjač s 1 priključkom (E2501).

Slovenščina

USB polnilnik je naprodaj ločeno. Podjetje IKEA priporoča polnilnik z 1 USB vrati (E2501).

Türkçe

USB şarj cihazı ayrı satılır. IKEA, 1 portlu USB şarj cihazını (E2501) önermektedir.

中文

USB充电器需另购。宜家推荐单端口USB充电器 (E2501)。

繁中

USB充電器另外發售。建議使用單插孔USB充電器 (E2501)。

한국어

USB 충전기는 별도 판매입니다. 이케아는 USB 충전기 1구(E2501) 사용을 권장합니다.

日本語

USB充電器は別売りです。1ポートのUSB充電器 (E2501) の使用をおすすめします。

Bahasa Indonesia

Pengisi daya USB dijual terpisah. IKEA merekomendasikan pengisi daya USB 1 port (E2501).

Bahasa Malaysia

Pengelas USB dijual berasingan. IKEA mengesyorkan pengelas USB 1 port (E2501).

عربي
شاحن USB يباع على حدة. توصي إيكيا بشاحن ذو منفذ واحد USB (E2501).

ไทย

ที่ชาร์จ USB แยกจำหน่าย อีเกียขอแนะนำให้ใช้ที่ชาร์จ USB แบบ 1 พอร์ต (E2501)

